

企业名称新规则简介

2017 年 07 月 31 日, 国家工商行政管理总局印发了《企业名称禁限用规则》和《企业名称相同相近比对规则》, 就企业名称中禁止性规则、限制性规则和相同相近比对规则作出了明确规定, 有利于减少企业重复起名。

一、《禁限用规则》及《比对规则》的发布背景

根据《中华人民共和国公司登记管理条例》的规定, 设立公司首先应当向登记机关申请名称预先核准。然而, 目前关于名称核准的规定散落在《企业法人登记管理条例》、《公司登记管理条例》、《企业名称登记管理规定》、《企业名称登记管理实施办法》和工商总局有关规范性文件中, 这些规定的繁杂及不明确性导致公司设立面临着“起名难、效率低”等问题。

2017 年 04 月 19 日, 国家工商行政管理总局(以下简称“工商总局”)发布了《关于提高登记效率积极推进企业名称登记管理改革的意见》, 提出将于 2017 年 10 月 01 日前全面开放各级企业名称库、建立完善企业名称查询比对系统等来提高企业名称登记效率。

为落实上述指导意见, 工商总局及部分省市工商局已通过其政府网站向社会开放企业名称库, 同时工商总局也相应出台了《企业名称禁限用规则》(以下简称“《禁限用规则》”)和《企业名称相同相近比对规则》(以下简称“《比对规则》”), 旨在提高企业名称登记效率, 并为最终取消企业名称预先核准创造条件。

二、《禁限用规则》及《比对规则》的主要内容

(一) 明确企业名称的组成方式

《禁限用规则》规定企业名称应当由行政区划、字号、行业、组织形式依次组成, 并厘清了这 4 个组成部分中的禁用和限用内容。

1. 行政区划
 - 禁止单独使用市辖区名称作为行政区划。
 - 满足下述条件之一, 并经工商总局核准, 企业名称可以不含企业所在地行政区划:
(一) 国务院批准的; (二) 工商总局登记

企业名称的新規則についての簡潔な紹介

2017 年 7 月 31 日、国家工商行政管理総局は「企业名称使用禁止・制限規則」及び「企业名称同一・近似の比較対照規則」を公布したが、企业名称に関する禁止規則、制限規則及び同一・近似の比較対照規則が明確に定められたことで、重複する企业名称が付けられてしまうことの回避につながるものである。

一、「使用禁止・制限規則」及び「比較対照規則」の公布に至った背景

「中華人民共和國会社登記管理条例」の規定によると、会社設立にあたり、まずは登記機関にて名称の仮認可を申請しなければならない。しかしながら現在、名称認可に係る規定は「企業法人登記管理条例」、「会社登記管理条例」、「企业名称登記管理規定」、「企业名称登記管理實施弁法」及び工商総局の関連規範文書などに散在している。これらの規定が煩雑で不明瞭であるために、会社設立では「ネーミング困難、効率低下」といった問題に直面している。

2017 年 4 月 19 日、国家工商行政管理総局(以下、「工商総局」という)は「登記の効率を向上させ、企业名称登記管理改革を積極的に推進することに関する意見」を公布し、2017 年 10 月 1 日までに各等級の企业名称のデータベースを完全開放し、企业名称照会・比較対照システムなどを構築し、整備することにより企业名称登記の効率を向上させるとした。

上述の指導意見を着実に実施するため、工商総局及び一部省・市の工商局はすでにそれぞれの政府公式サイトを通じて、企业名称データベースを一般向けに開放しており、また、工商総局もそれに伴い、「企业名称使用禁止・制限規則」(以下、「『使用禁止・制限規則』」)という及び「企业名称同一・近似の比較対照規則」(以下、「『比較対照規則』」)を公布したが、企业名称登記の効率を向上させ、最終的には企业名称の仮認可を廃止するための条件整備をその趣旨としている。

二、「使用禁止・制限規則」及び「比較対照規則」の主な内容

(一) 企业名称の構成を明確にした

「使用禁止・制限規則」では、企业名称は行政区画、商号、業種、組織形態という順に構成されることを定め、且つこの 4 つの構成部分において、使用禁止・制限の内容をそれぞれ明確にした。

1. 行政区画
 - 市轄区の名称を行政区画として単独で使用することを禁止する。
 - 下記条件のいずれかを満たしており、且つ工商総局の認可を受けた場合、企业名称に企業所

注册的；(三) 注册资本(或注册资金)不少于 5000 万元人民币的；(四) 工商总局另有规定的。

- 使用外国(地区)出资企业字号的外商独资企业、外方控股的外商投资企业，经工商总局核准，可以在名称中间使用“中国”字样。
- 经市企业登记机关核准，市辖区名称与市行政区划可以连用；经最高级别行政区划的企业登记机关核准，省、市、县行政区划可以连用。

2. 字号

- 字号应当由 2 个以上的符合国家规范的汉字组成，行政区划、行业、组织形式不得用作字号，但县以上行政区划的地名具有其他含义的除外。
- 除短句具有显著识别性或有其他含义外，字号不得使用语句、句群和段落。
- 除有其他含义或者作部分使用、且字号整体具有其他含义外，字号不得含有“国家级”、“最高级”、“最佳”等带有误导性内容和文字；也不得以外国国家(地区)所属辖区、城市名称及其简称、特定称谓作字号；也不得以职业、职位、学位、职称、军衔、警衔等及其简称、特定称谓作字号。

3. 行业

- 企业应当依照国家行业分类类别确定行业用语，法律法规等对行业有特殊要求的，应当在行业中标明，禁止标明法律法规等禁止经营的行业。
- 符合以下条件的，可以不使用国民经济行业类别用语来表述行业：(一) 企业经济活动性质分别属于国民经济行业 5 个以上大类；(二) 企业注册资本(或注册资金)1 亿元以上或者是企业集团的母公司；(三) 与同一企业登记机关登记、核准的同类别企业名称中的字号不相同。

4. 组织形式

- 企业不得使用与其组织结构或者责任形式不一致的组织形式，如有限责任公司名称中使用股份有限公司作为组织形式。

(二) 确定名称相同、相似标准

在地的行政区划含まないといふことができる。(一) 国務院が許可した場合。(二) 工商総局で登記、登録する場合。(三) 登録資本(又は登録資金)が 5,000 万元以上の場合。(四) 工商総局が他の規定を定めている場合。

- 外国(地区)の出資企業の商号を使用する外商独资企業、外国側の持分支配下にある外商投資企業は、工商総局の許可を得た場合、名称中に「中国」という文字を使用することができる。
- 市の企業登記機関が認可した場合、市轄区の名稱と市の行政区画は併用することができる。最高レベルの行政区画における企業登記機関が認可した場合、省、市、県の行政区画は併用することができる。

2. 商号

- 商号は国の規範に適合する 2 つ以上の漢字によって構成され、行政区画、業種、組織形態を商号として使用してはならない。但し、県以上の行政区画の地名に別の意味が含まれる場合を除く。
- 短いセンテンスが明らかに識別力を有しているか、又は別の意味が含まれる場合を除き、商号は文、文の集まり及び段落を使用してはならない。
- 別の意味が含まれているか、又は一部分として使用し且つ商号全体に別の意味が含まれる場合を除き、商号には「国家レベル」「最高級」「最善」などの誤解を与え得る内容と文字を含んではならない。外国の国(地区)の所属管轄区、都市名称及びその略称、特定の対象を表す名称を商号として使用してはならない。職業、職位、学位、職稱、軍隊の階級、警察官の階級など及びその略称、特定の対象を表す名称を商号として使用してはならない。

3. 業種

- 企業は国の業種分類に基づき、業種名の用語を確定しなければならず、当該業種について法律法規などに特段の定めがある場合には、当該企業名称の業種部分に明記しなければならない。法律法規などで経営が禁止される業種を明記することは禁止する。
- 下記条件を満たしている場合、国民经济業種分類の用語を使用せずに業種名を表記することができる。(一) 企業経済活動の性質が国民经济業種における 5 つ以上の大分類に該当する場合。(二) 企業登録資本(又は登録資金)が 1 億元以上であり、又はグループ会社の親会社である場合。(三) 同一の企業登記機関で登記、認可した同分類の企業名称の商号と異なる場合。

4. 組織形態

- 企業はその組織構造又は責任範囲と異なる組織形態を使用してはならない。例えば、有限責任会社の名称において、株式会社を組織形態として使用してはならない。

(二) 名称の同一、近似基準を定めた

1. 企业提交的名称如与同一企业登记机关已登记、核准的企业名称符合下列情形的，属于名称相同：

- 完全相同；
- 虽然行政区划、字号、行业和组织形式排列顺序不同但文字相同。如：北京红光酒业发展有限公司与红光（北京）酒业发展有限公司；
- 字号、行业文字相同但行政区划或者组织形式不同。如：北京红光酒业有限公司与红光酒业有限公司；北京红光酒业有限公司与北京红光酒厂。

2. 企业提交的名称如与同一企业登记机关已登记、核准的企业名称符合下列情形的，属于名称相近：

- 字号相同，行业表述不同但含义相同。如：万青地产有限公司与万青房地产有限公司、万青置业有限公司；
- 字号的读音相同，行业表述相同或者行业表述不同但内容相同。如：北京牛栏山酒业有限公司与北京牛栏山酒业有限公司、北京牛栏山白酒有限公司；
- 字号相互包含，并且行业表述相同或者行业表述不同但内容相同。如：北京阿里巴巴网络科技有限公司与北京阿里巴巴网络科技有限公司、北京阿里巴巴在线信息科技有限公司；
- 字号部分读音相同，行业表述相同或者行业表述不同但内容相同。如：北京阿里巴巴科技有限公司与北京马云阿理巴巴科技有限公司、北京阿理巴巴金控技术有限公司；
- 不含行业表述或者以实业、发展等不使用国民经济行业分类用语表述行业的，字号相互包含，或者其字号的读音相同，或者其包含、被包含的部分读音相同。如：北京牛栏山有限公司与北京金牛栏山有限公司；北京全聚德有限公司与北京全聚德有限公司、北京宏聚德实业有限公司。

值得注意的是，在使用相近名称时，虽然提示该申请可能通过，但是有关企业名称的申请，即使在通过的情况下，仍存在不予核准的可能，而在核准的情况下，也仍然存在面临侵权纠纷甚至企业名称被强制变更的风险。

（三）企业字号不得使用驰名商标

《禁限用规则》第 27 条规定，企业不得使用工商总局曾经给予驰名商标保护的规范汉字作同行业

1. 企业从提出名称时，若同一企业的登记机关已登记、核准的企业名称之间的名称，属于名称相同：

- 完全一致的情况。
- 行政区划、商号、行业及组织形式的顺序不同，但文字相同的情况。例如，北京红光酒业发展有限公司与红光（北京）酒业发展有限公司等。
- 商号、行业的文字相同，但行政区划或组织形式不同的情况。例如，北京红光酒业有限公司与红光酒业有限公司。北京红光酒业有限公司与北京红光酒厂等。

2. 企业从提出名称时，若同一企业的登记机关已登记、核准的企业名称之间的名称，属于名称相近：

- 商号相同，行业名称不同的情况。例如，万青地产有限公司与万青房地产有限公司、万青置业有限公司等。
- 商号读音相同，行业名称相同或行业名称不同但内容相同的情况。例如，北京牛栏山酒业有限公司与北京牛栏山酒业有限公司、北京牛栏山白酒有限公司等。
- 相互包含的商号，且行业名称相同或行业名称不同但内容相同的情况。例如，北京阿里巴巴网络科技有限公司与北京阿里巴巴网络科技有限公司、北京阿里巴巴在线信息科技有限公司等。
- 商号部分读音相同，行业名称相同或行业名称不同但内容相同的情况。例如，北京阿里巴巴科技有限公司与北京马云阿理巴巴科技有限公司、北京阿理巴巴金控技术有限公司等。
- 不含行业名称或行业名称不使用国民经济行业分类用语表述的，字号相互包含，或字号读音相同，或其包含、被包含的部分读音相同的情况。例如，北京牛栏山有限公司与北京金牛栏山有限公司。北京全聚德有限公司与北京全聚德有限公司、北京宏聚德实业有限公司等。

なお、近似する名称を使用する場合、当該申請は概ね受理されたであろうというフィードバックがあったとしても、企業名称の申請に関しては、たとえ申請が受理されたとしても、そのまま認可されない可能性もあり、更には、認可された場合であっても、権利侵害のトラブルに巻き込まれたり、ひいては、企業名称の変更を強制されるリスクが存在する。

（三）企業の商号には著名商標を使用してはならない

「使用禁止・制限規則」第 27 条の規定によると、企業は、工商総局が著名商標のために保護している特定

企业名称的字号，但已经取得该驰名商标持有人授权的除外。

新法令单列一条规定保护驰名商标，是由于现实中企业名称与注册商标的冲突比较常见。新法令将工商总局曾经认定的驰名商标排除在企业字号之外，从源头上解决了该冲突，有利于对驰名商标的保护。但是，新法令并没有涉及一般注册商标与企业名称发生冲突的问题，仍需工商部门进一步明确。

（里兆律师事务所 2017 年 12 月 08 日整理编写）

の漢字を同業種の企業名称の商号として使用してはならないとされているが、当該著名商標の保有者から使用許諾されている場合はこの限りではない。

新法令では、著名商標の保護を単独の 1 条項として設置しているが、これは、現実において企業名称と登録商標との抵触がよく発生しているためである。新法令では、工商総局が認定済みの著名商標を企業商号から除外しており、そのような抵触を源から解消することは、著名商標の保護に有益である。なお、新法令は、一般登録商標と企業名称とが抵触する問題については触れていないため、工商部門によるさらなる明確化が待たれる。

（里兆法律事務所が 2017 年 12 月 8 日付で作成）